

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

**POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie\*~~/niepobieranie\*”.

**I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie**

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Zarząd Województwa Dolnośląskiego
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	Działalności na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego

**II. Dane oferenta(-tów)**

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres email, numer telefonu</b>	
Stowarzyszenie Łemków 59-220 Legnica Zofii Kossak 6  Forma prawna: stowarzyszenie KRS 0000070213	
<b>2. Dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty</b> (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Andrzej Kopcza, 601662597, andkop54@gmail.com

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	44 Łemkowska Watra na Obczyźnie w Michałowie			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	2024-07-01	Data zakończenia	2024-09-28

#### 3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

##### Syntetyczny opis zadania

44 Łemkowska Watra na Obczyźnie” jest masową imprezą plenerową o charakterze kulturalno- rekreacyjnym. Odbędzie się po raz 44-gi w miejscowości Michałów k. Lubina, w dniach 2-4 sierpnia 2023 r. W wydarzeniu uczestniczy ok. 2 tysiąca osób w różnym wieku (dzieci, młodzież, dorośli), identyfikujących się ze sobą w oparciu o wspólne doświadczenia społeczne, kulturowe, narodowe oraz historyczne. Społeczność uczestników Watry to najczęściej ludność łemkowska, polska, słowacka i ukraińska, dla której wydarzenie to jest wspólnym dziedzictwem kulturowym. Wydarzenie integruje miejscową ludność sprawiając, że kultura łemkowska staje się częścią kultury lokalnej społeczności. Edukacja poprzez kulturę pomaga we wzajemnej tolerancji i szacunku dla różnic wynikających z pochodzenia i poczucia przynależności narodowej. "44 Łemkowska Watra na Obczyźnie" wpisuje się w statutowe działania Stowarzyszenia Łemków, oraz inne zadania realizowane przez oferenta - zadania promujące zachowanie dziedzictwa kulturowego Łemków - mieszkańców m. in. Dolnego Śląska. Realizuje to poprzez inne wydarzenia kulturalne - Spotkania Trzech Pokoleń z Kulturą Łemkowską w Przemkowie, Łemkowskie Jesienie Twórcze, Międzynarodowe Biennale Kultury Łemkowskiej w Krynicy-Zdroju, Spotkania z Kulturą Łemkowską w Gorzowie Wielkopolskim, wydawanie publikacji i czasopism poświęconych zachowaniu dziedzictwa kulturowego Łemków (Łemkowski Rocznik, Besida) oraz pozycji literackich łemkowskich autorów oraz w języku łemkowskim. „44 Łemkowska Watra na Obczyźnie” to wydarzenie o dwudniowym programie. Na terenie imprezy zapewnione jest pole namiotowe, dzięki którym uczestnicy mają możliwość obcowania z kulturą łemkowską przez cały czas trwania wydarzenia. Na scenie wystąpi ok. 8-10 zespołów łemkowskich/rusińskich z Polski i zagranicy oraz ok. 2-3 lokalnych w liczbie ok. 300 osób. Zgodnie z tradycją wezmą w niej udział także polskie zespoły folklorystyczne z Dolnego Śląska wykonując koncerty, a w miarę dostępności - spektakle. Wszystkie zespoły otrzymają wyżywienie. Zespoły zagraniczne i z odległych rejonów Polski otrzymają całodzienne wyżywienie i zakwaterowanie. Ponadto wszystkie zespoły otrzymają zwrot kosztów podróży, a niektóre – szczególnie te, które będą grały na zabawach, a także folkowe otrzymają wynagrodzenie. "44 Łemkowska Watra na Obczyźnie" realizowana jest z uwzględnieniem nowatorskich rozwiązań i możliwości, np.: reklam w mediach społecznościowych, spotów w serwisach oraz promuje nowatorskich wykonawców. Niezależnie od występów zespołów odbędą się również konkursy dla dzieci i dorosłych, quizy i rywalizacje sportowe. Odbędzie się promocja wydawnictw łemkowskich i wystawa fotograficzna poświęcona dorobkowi kulturowemu Stowarzyszenia Łemków oraz prezentacja fotografii obrazujących wspomnienia najstarszego pokolenia ludności łemkowskiej. Ważnym momentem w programie "Watr" jest wręczenie nagrody im. Epifaniusza Drowniaka - Nikifora przez kapitułę Stowarzyszenia Łemków, stanowiące uhonorowanie dorobku i wkładu laureata w rozwój łemkowskiej kultury i tożsamości oraz jego poświęcenia dla łemkowskiej społeczności. Nad bezpieczeństwem imprezy będzie czuwała wynajęta firma ochroniarska, zespół medyczny, straż pożarna oraz wolontariusze oferenta (bieżące sprzątanie terenu i toalet). Nagłośnienie oraz oświetlenie sceny zabezpieczać będzie firma zajmująca się profesjonalnie obsługą techniczną imprez. Wyżywienie będą zapewniały firmy gastronomiczne.

##### Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami

w ramach realizacji zadania publicznego spełnione zostaną następujące wymagania służące zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami:

W zakresie dostępności architektonicznej terenu lub jego części, w której będzie realizowane zadanie:

- zapewnienie wolnych od barier poziomych i pionowych przestrzeni komunikacyjnych budynków
- zapewnienie wstępu do terenu osobie korzystającej z psa asystującego, o którym mowa w art. 2 pkt 11 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2020 r. poz. 426, 568 i 875)\*

W zakresie dostępności cyfrowej:

- zapewnione zostaną wymagania określone w ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych

Opis dodatkowych rozwiązań podnoszących dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami

- w czasie przebiegu wydarzenia na miejscu dostępna jest karetka pogotowia ratunkowego
- organizatorzy zapewnią opiekę osobom ze szczególnymi potrzebami

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Realizacja 44 Łemkowskiej Watry na Obczyźnie	2000 beneficjentów	Zdjęcia, frekwencja, liczba wydanych wejściówek
Dwudniowy program sceniczny – 10-15 zespołów lub solistów realizujących koncert/spektakl	2000 beneficjentów	Zdjęcia, frekwencja, liczba wydanych wejściówek
Wystawy tematyczne	1000 beneficjentów	Zdjęcia
Stoisko z literaturą, muzyką i innymi produktami i wydawnictwami dotyczącymi kultury łemkowskiej	1000 beneficjentów	Zdjęcia
Współpraca między zespołami oraz między ich członkami - w efekcie wykonania koncertów i/lub spektakli	200 wykonawców	program watry, zdjęcia
Reklama 44 Łemkowskiej Watry na Obczyźnie w czasopiśmie Besida, kanałach internetowych -w mediach społecznościowych, portal lem.fm oraz w radiu lem.fm	5000 beneficjentów	Liczba obserwujących, czytelników, słuchaczy
Rozwój poczucia przynależności do łemkowskiej mniejszości etnicznej oraz wiedzy o niej - w efekcie wykonania koncertów i/lub spektakli, Projektów reklamy i oprawy muzycznej, obsługi konferansjerskiej sceny	2000 beneficjentów	Zainteresowanie w mediach społecznościowych, zwiększenie ruchu na stronach internetowych dotyczących mniejszości łemkowskiej
Rozwój zainteresowania łemkowską mniejszością etniczną – w efekcie wykonania koncertów i/lub spektakli, Projektów reklamy i oprawy muzycznej, obsługi konferansjerskiej sceny	1000 beneficjentów	Zainteresowanie w mediach społecznościowych, zwiększenie ruchu na stronach internetowych dotyczących mniejszości łemkowskiej

#### 5. Krótka charakterystyka oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Stowarzyszenie Łemków jest pierwszą po przemianach ustrojowych w 1989 roku łemkowską organizacją społeczno-kulturalną, mającą swoją główną siedzibę w Legnicy. Od 1989 roku organizuje szereg wydarzeń kulturalnych i społecznych mających na celu zachowanie, rozwój i promowanie łemkowskiego języka, kultury i tożsamości wśród członków łemkowskiej społeczności oraz jej promocję i kształtowanie świadomości obecności łemkowskiej mniejszości w Polsce wśród innych obywateli. Stowarzyszenie Łemków jest członkiem-założycielem Światowego Kongresu Rusinów. Ponadto, wydało szereg długookresowych jak i jednorazowych wydawnictw, zrealizowało dwa filmy fabularne oraz prowadzi dwa łemkowskie zespoły muzyczne. Stowarzyszenie Łemków, powołując w 1991 roku Komisję Oświatową przyczyniło się do powrotu nauczania łemkowskiego języka w szkołach.

Stowarzyszenie Łemków realizuje następujące wydarzenia:

- Łemkowskie Watry na Obczyźnie w Michałowie – 34 edycje;
- Międzynarodowe Biennale Kultury Łemkowskiej/Rusińskiej w Krynicy-Zdroju – 11 edycji;
- Łemkowskie Jesienie Twórcze w Gorlicach i okolicach – 31 edycji;
- Spotkania z Kulturą Łemkowską w Gorzowie Wielkopolskim – 29 edycji;
- Spotkania Trzech Pokoleń z Kulturą Łemkowską w Przemkowie – 16 edycji;
- Światowe Kongresy Łemków/Rusinów – 3 edycje.

Stowarzyszenie Łemków wydaje:

- dwumiesięcznik „Besida” – od 1989 r.;
- Łemkowski Rocznik – od 2001 roku (w latach 1993 – 2000 był to „Łemkowski Kalendarz”).

Stowarzyszenie Łemków wydało:

- Kawałek ciernistej historii wsi Czarne na Łemkowszczyźnie - autor Adam Barna;
- Kronika życia religijno-społecznego parafii wsi Czarne na Łemkowszczyźnie 1770-1970 - autor Adam Barna;
- Czy tęsknota czy nadzieja. Antologia powysiedleńczej literatury łemkowskiej – autorka Olena Duć-Fajfer;
- Słońce wschodzi i zachodzi. Dramaty i małe sceniczne formy – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Zielona Ewangelia - autor Bohdan Igor Antonicz, tłumaczenie Piotr Trochanowski;
- Wybrane. Rusenko – redaktor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Do kraju nienarodzenia – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- A Wisła dalej płynie – autor Piotr Trochanowski – Murianka;
- Dramaty - autor Andrzej Kopcza;
- Moja długa druga wojna światowa - Kirył Brejan

Stowarzyszenie Łemków wsparło wydanie :

- Słońce i Chmury nad Łemkowszczyzną - autor Adam Barna;
- Piorunka i jej mieszkańcy - autor Adam Barna;
- Z życia i obyczajów wsi Bogusza - autorzy Maria Kobani i Adam Barna;
- Z pamiętnika wysiedleńca. Wspomnienia - autor Adam Barna;
- Łemkowie w walce za swoją i nieswoją wolność - autorzy Adam Barna, Teodor Gocz;
- Planetnicy. Dawne i nowe wiersze – autor Piotr Trochanowski – Murianka.

Stowarzyszenie Łemków prowadzi:

- przy kole Stowarzyszenia Łemków w Przemkowie Zespół Pieśni i Tańca „Łastiwoczka” i Dziecięcy Zespół „Łastiwczata”;
- przy kole Stowarzyszenia Łemków w Gawronkach Łemkowski Zespół Folklorystyczny „Roztoka”.

Stowarzyszenie Łemków zrealizowało amatorskie pełnometrażowe filmy fabularne:

- „Akcja Wisła” - 2002-2003 r.;
- „Akcja Wisła 2” - 2011-2012 r.

Stowarzyszenie Łemków zrealizowało amatorskie spektakle teatralne:

- Na Obczyźnie;
- Ostatnia Godzina;
- Malować, malować.

Stowarzyszenie Łemków co roku organizuje projekt „Nasza świetlica”, w ramach którego odbywają się:

- warsztaty malowania tradycyjnych pisanek wielkanocnych;
- spotkania poetycko-literackie;
- dzień dziecka;
- spotkania mikołajkowe;
- spotkania wigilijno-noworoczne z tradycyjnymi potrawami wigilijnymi.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość [PLN]	Z dotacji	Z innych źródeł
1	Projekty reklamy i oprawy muzycznej	1 400,00 zł		
2	Wykonanie zaproszeń, afiszy, plakatów, programów, banerów, dyplomów na desce i papierze, wystaw oraz opasek wejściowych	4 000,00 zł		
3	Wynagrodzenie za koncert/spektakl	33 000,00 zł		
4	Konferansjerzy	1 200,00 zł		
5	Nagrody dla uczestników konkursów, upominki dla zespołów	700,00 zł		
6	Paliwo dla zespołów i organizatorów	3 500,00 zł		

7	Zakup środków czystości i higieny, artykuły budowlane, elektryczne, malarskie i hydrauliczne	3 500,00 zł		
8	Wyżywienie i noclegi dla wykonawców i organizatorów	13 000,00 zł		
9	Przewóz zespołów i inne usługi transportowe na potrzeby imprezy	13 000,00 zł		
10	Ochrona i zabezpieczenie wydarzenia	25 000,00 zł		
11	Zabezpieczenie medyczne wydarzenia	5 500,00 zł		
12	Nagłośnienie i oświetlenie sceny	20 000,00 zł		
13	Wywóz odpadów i nieczystości	2 000,00 zł		
14	Wynajem dodatkowego parkingu	1 500,00 zł		
15	Energia elektryczna	3 500,00 zł		
16	Ubezpieczenie imprezy	1 500,00 zł		
17	Opłata za opinię Pogotowia Ratunkowego	100,00 zł		
18	Opłata za decyzję Urzędu Gminy	100,00 zł		
19	Znaczkę i koperty, usługa pocztowa i kurierska, opłaty bankowe	250,00 zł		
20	Koordynator zadania	2 000,00 zł		
21	Artykuły biurowe, tonery, papier ksero	250,00 zł		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>135 000,00 zł</b>	<b>10 000,00 zł</b>	<b>125 000,00 zł</b>

## V. Oświadczenia

### Oświadczam(my), że:

1. proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
2. pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
3. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
4. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
5. dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\*/właściwą ewidencją\*;
6. wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7. w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....  
(podpis osoby upoważnionej lub podpisy  
osób upoważnionych do składania oświadczeń  
woli w imieniu oferentów

Data: .....

### Przypisy

1. Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
2. Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.